

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
 REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
 وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
 MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

28 ديسمبر 2011

تعليمية رقم 02 مؤرخة في
 تتعلق بتعيين المستوي بالخارج

تهدف هذه التعليمية إلى تحديد معايير الانتقاء للقبول في برنامج تحسين
 المستوى بالخارج.

يشتمل التكوين قصير المدى على:

- تربية تحسين المستوى
- تربية قصيرة المدى (إقامة علمية ذات مستوى عالي).
- العطل العلمية (لمدة تقل أو تساوي سنة (06) أشهر).
- المشاركة في التظاهرات العلمية.

الفئات المعنية بالتكوين قصير المدى:

- الأساتذة الباحثون والأساتذة الباحثون الإستشفائيون الجامعيون
 والباحثون الدائمون.
- الطلبة المسجلون في الدكتوراه (طلبة الدكتوراه غير الأجراء) و الطلبة
 المسجلون في الماستر 2.
- الموظفون الإداريون و التقنيون في الإدارات المركزية و المؤسسات
 العمومية ومراكز البحث.



الفئة الأستاذة الباحثين، الأساتذة الباحثين الإستشفائيين الجامعيين و الباحثين الدائمين:

يمكن الأستاذة الباحثين والأساتذة الباحثين الإستشفائيين الجامعيين والباحثين الدائمين المسجلين في الدكتوراه أو الدكتوراه في العلوم الطبية الاستفادة من تربصات قصيرة المدى في الخارج، حسب الإمكانيات المالية المتاحة للمؤسسة المعنية و بعد استشارة المجالس العلمية، مع تقديم:

- خطة عمل مصادق عليها من طرف المشرف،
- رسالة استقبال من هيئة جامعية أو هيئة بحث بالخارج ذات قدرات علمية و تكنولوجية عالية،

يمكن الأستاذة والأساتذة الإستشفائيين الجامعيين و الأستاذة المحاضرين قسم "أ" و "ب" و الأستاذة المحاضرين الإستشفائيين الجامعيين قسم "أ" و "ب" و مدراء البحث و أساتذة البحث قسم "أ" و "ب" الاستفادة من تربص قصير المدى (إقامة علمية ذات مستوى عالي) لمدة تتراوح من سبعة (07) إلى ثلاثين (30) يوم، بعد استشارة المجالس العلمية، مع تقديم:

- خطة عمل،
- رسالة استقبال من هيئة جامعية أو هيئة بحث بالخارج ذات قدرات علمية و تكنولوجية عالية،

يمكن الأستاذة والأساتذة الإستشفائيين الجامعيين و الأستاذة المحاضرين قسم "أ" و "ب" و الأستاذة المحاضرين الإستشفائيين الجامعيين قسم "أ" و "ب" و الأستاذة الباحثين و الأستاذة الباحثين الإستشفائيين الجامعيين و الباحثين الدائمين المسجلين لتحضير شهادة الدكتوراه، الاستفادة من عطل علمية لمدة لا تتجاوز سبعة (07) أيام، بعنوان التكوين قصير المدى قصد المشاركة في الملتقيات و المؤتمرات العلمية، شرط أن يكونوا مدعوين لتقديم مداخلة في إطار ملتقى أو مؤتمر علمي ذو طابع دولي.



يمكن، بصفة استثنائية ، للأساتذة الإستشفائيين الجامعيين المشاركة بدون تقديم مداخلة في المنتقيات العلمية والتقنية ذات الصلة بالتكوين في العلوم الطبية. يستفيد المرشحون لعطل علمية من منحة تُحدد نسبتها طبقاً للتنظيم الساري المفعول. في حالة عدم تكفل الهيئة الأجنبية المستقبلية بالمرشح، تتكفل المؤسسة الأصلية بمصاريف تسجيل الأساتذة الباحثين والأساتذة الباحثين الإستشفائيين الجامعيين و الباحثين الدائمين المستفيدين من عطلة علمية. لا يمكن أن تتعدى مصاريف التسجيل نسبة أربعة بالمائة (4%) من المبلغ الإجمالي الممنوح للمؤسسات، بعنوان الميزانية المخصصة للتربصات قصيرة المدى بالخارج، بالنسبة للأساتذة الباحثين و الباحثين الدائمين المستفيدين من عطلة علمية، وعشرة بالمائة (10%) من المبلغ المذكور بالنسبة للأساتذة الباحثين الإستشفائيين الجامعيين.

II فئة الطلبة المسجلين في الدكتوراه (طلبة الدكتوراه غير الأجراء) و الطلبة المسجلين في الماستر 2 :

- الطلبة المسجلين في الدكتوراه (طلبة الدكتوراه غير الأجراء):

يمكن الطلبة المسجلون في الدكتوراه (طلبة الدكتوراه غير الأجراء) الاستفادة من تربصات قصيرة المدى في حدود الإعتمادات المالية المتاحة للمؤسسة المعنية.

يجب أن تتوفر في طلبة الدكتوراه غير الأجراء المنتقون من طرف المجالس العلمية الشروط التالية:

- أن يكون الطالب مسجلاً في الدكتوراه وفقاً للإجراءات القانونية،
- أن يتوفر الطالب على موضوع بحث مؤشر عليه من طرف المشرف وعلى جدول زمني دقيق لإنجاز البحث،



■ أن يقدم الطالب رسالة استقبال من طرف مؤسسة جامعية أو هيئة بحث بالخارج ذات قدرات علمية و تكنولوجية عالية.

الطلبة المسجلين في الماستر 2:

يمكن الطلبة المسجلون في الماستر 2 ، الاستفادة من تربصات قصيرة المدى في حدود الإعتمادات المالية المتاحة للمؤسسة المعنية.

يتم برمجة هذه التربصات القصيرة المدى في إطار حركية الطلبة وتتم على أساس الاتفاقيات في إطار التعاون الدولي والشراكة ما بين الجامعات.

يجب على الطلبة المسجلين في الماستر 2 ، و المنتقون من بين الأوائل على الدفعة من طرف الهيئات البيداغوجية و العلمية المؤهلة أن يستوفوا الشروط التالية:

- أن يكون الطالب مسجلا بصفة منتظمة في الماستر 2 ،
- أن تتوفر الطالب على موضوع بحث مؤشرا عليه من طرف المشرف و جدول زمني دقيق لإنجاز البحث،
- أن يقدم الطالب رسالة استقبال من طرف مؤسسة جامعية أو هيئة بحث بالخارج.

III فئة الموظفين:

يمكن الموظفين المرتبين على الأقل في الصنف 10 فما فوق، التابعين للأسلاك الإدارية والتقنية للإدارات المركزية و المؤسسات العمومية ومراكز البحث ، الاستفادة من تربصات تحسين المستوى بالخارج في حالة تعذر ضمان التربص بالجزائر.

تتم برمجة تربصات تحسين المستوى بالخارج المسجلة في مخططات التكوين و تطوير المؤسسات العمومية و مراكز البحث على أساس الاتفاقيات في إطار التعاون الدولي والشراكة ما بين الجامعات.



يتم انتقاء المترشحين من طرف المؤسسات الأصلية من بين الذين يستوفون الشروط التالية:

■ تقديم مشروع تربص مؤشر عليه من قبل مدير المؤسسة و رأي مجلس المديرية مع إبراز التأثير المنتظر من هذا التربص.

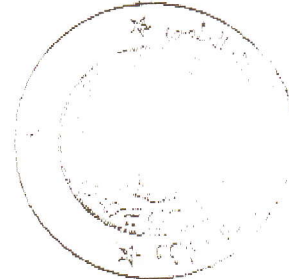
■ تقديم رسالة استقبال أصلية صادرة عن مؤسسة جامعية أو مركز بحث أو هيئة تكوين بالخارج ذات قدرات علمية و تقنية عالية و تنظيم إداري فعال ذات مراجع معترف بها.

يمكن لهيئة الإرسال المعنية التكفل بصفة إستثنائية بمصاريف تسجيل الموظفين الممارسين في مستوى اتخاذ القرارات ، المستفيدين من تربصات قصيرة المدى (إقامة علمية ذات مستوى عالي) في حالة عدم تكفل الهيئة الأجنبية المستقبلية بالمرشح،

لا يمكن أن تتعدى مصاريف التسجيل نسبة أربعة بالمائة (4%) من المبلغ الإجمالي الممنوح للمؤسسات، بعنوان الميزانية المخصصة للتربصات قصيرة المدى بالخارج .

وزير التعليم العالي و البحث العلمي

وزير التعليم العالي و البحث العلمي
الأستاذ رشيد حرابسة



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
REPUBLICQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

INSTRUCTION N° 02 DU 12 8 DEC. 2011
RELATIVE AU PERFECTIONNEMENT A L'ETRANGER

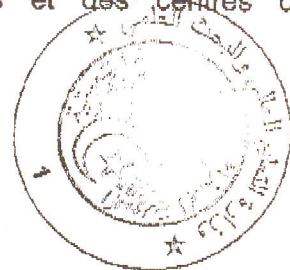
La présente instruction a pour objet de fixer les critères de sélection d'admissibilité à un programme de perfectionnement à l'étranger.

La formation de courte durée comprend :

- Les stages de perfectionnement.
- Les stages de courte durée (séjours scientifiques de haut niveau).
- Les congés scientifiques (d'une durée inférieure ou égale à six (06) mois).
- Les participations à des manifestations scientifiques.

Les catégories concernées par les formations de courte durée sont :

- Les enseignants chercheurs, les enseignants chercheurs hospitalo-universitaires et les chercheurs permanents.
- Les étudiants inscrits en doctorat (doctorants non salariés) et les étudiants inscrits en Master 2.
- Les personnels administratif et technique des administrations centrales, des établissements publics et des centres de recherche.



I Catégorie des Enseignants Chercheurs, des Enseignants Chercheurs Hospitalo-universitaires et des Chercheurs Permanents

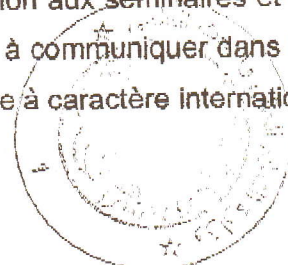
Des stages de courte durée peuvent être accordés à concurrence des crédits budgétaires ouverts à ce titre au sein de l'établissement d'exercice, après avis des conseils scientifiques, au profit des enseignants chercheurs, des enseignants chercheurs hospitalo-universitaires et des chercheurs permanents justifiant d'une inscription en thèse de Doctorat ou de Doctorat en sciences médicales et présentant :

- Un plan de travail visé par le directeur de thèse,
- Une lettre d'accueil dans une institution universitaire ou de recherche à l'étranger disposant de hautes capacités scientifiques et technologiques.

Les Professeurs, les Professeurs hospitalo-universitaires, les Maîtres de conférences classe « A » et « B », les Maîtres de conférences hospitalo-universitaires classe « A » et « B », les Directeurs de recherche et les Maîtres de recherche classe « A » et « B » peuvent bénéficier, après avis des conseils scientifiques, d'un stage de courte durée (séjour scientifique de haut niveau) d'une durée variant de sept (07) à trente (30) jours en présentant :

- Un plan de travail.
- Une lettre d'accueil dans une institution universitaire ou de recherche à l'étranger disposant de hautes capacités scientifiques et technologiques.

Les Professeurs, les Professeurs hospitalo-universitaires, les Maîtres de conférences classe « A » et « B », les Maîtres de conférences hospitalo-universitaires classe « A » et « B » et les enseignants chercheurs, les enseignants chercheurs hospitalo-universitaires, les chercheurs permanents inscrits en thèse de doctorat peuvent bénéficier de congés scientifiques d'une durée n'excédant pas sept (07) jours, au titre de la formation de courte durée, pour participation aux séminaires et congrès scientifiques s'ils justifient d'une invitation à communiquer dans le cadre d'un séminaire ou d'un congrès scientifique à caractère international.



A titre exceptionnel les enseignants chercheurs hospitalo-universitaires peuvent assister, sans communiquer, aux séminaires scientifiques et techniques liés à la formation en sciences médicales.

Les candidats aux congés scientifiques bénéficient de l'allocation dont le taux est fixé conformément à réglementation en vigueur.

L'établissement concerné prend en charge les frais d'inscription des enseignants chercheurs, des enseignants chercheurs hospitalo-universitaires et des chercheurs permanents bénéficiaires d'un congé scientifique si le candidat n'est pas pris en charge par l'organisme étranger d'accueil.

Les frais d'inscription, des enseignants chercheurs et des chercheurs permanents bénéficiaires d'un congé scientifique, ne peuvent excéder quatre pour cent (04%) du montant global alloué aux établissements au titre du budget destiné aux stages de courte durée à l'étranger et dix pour cent (10%) pour les enseignants chercheurs hospitalo-universitaires.

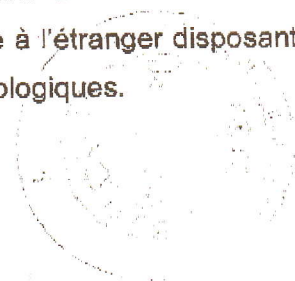
II Catégorie des étudiants inscrits en Doctorat (Doctorants non salariés) et des étudiants inscrits en Master 2

- Etudiants inscrits en Doctorat:

Les étudiants inscrits en doctorat (doctorants non salariés) peuvent bénéficier de stages de courte durée dans la limite des crédits disponibles au sein de l'établissement concerné.

Les doctorants sélectionnés par les conseils scientifiques avec avis motivé doivent remplir les conditions suivantes :

- Etre inscrit en doctorat conformément aux dispositions réglementaires.
- Justifier d'un thème de recherche visé par l'encadreur avec un échéancier précis des travaux.
- Justifier d'une lettre d'accueil émanant d'une institution de formation universitaire ou de recherche à l'étranger disposant de hautes capacités scientifiques et technologiques.



- Etudiants inscrits en Master 2:

Les étudiants inscrits en master 2 peuvent bénéficier de stages de courte durée dans la limite des crédits disponibles au sein de l'établissement concerné.

Les stages de courte durée programmés dans le cadre de la mobilité des étudiants doivent s'effectuer sur la base de partenariats interuniversitaires et d'accords de coopération internationaux.

Les étudiants inscrits en master 2 dûment sélectionnés parmi les majors de promotion par les organes pédagogiques et scientifiques compétents doivent remplir les conditions suivantes :

- Etre régulièrement inscrit en master 2.
- Justifier d'un thème de recherche visé par l'encadreur et d'un échéancier précis des travaux.
- Justifier d'une lettre d'accueil d'une institution de formation universitaire ou de recherche à l'étranger.

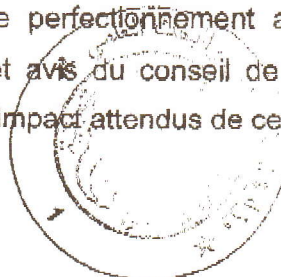
III Catégorie des fonctionnaires

Les fonctionnaires classés au moins à la catégorie 10 et plus, des corps administratif et technique des administrations centrales, des établissements publics et des centres de recherche peuvent bénéficier de stages de perfectionnement à l'étranger quand ce dernier ne peut être assuré en Algérie.

La programmation des stages de perfectionnement à l'étranger inscrite sur les plans de formation et de développement des établissements publics et des centres de recherche s'effectuera sur la base d'accords dans le cadre de la coopération internationale et de partenariats interuniversitaires.

Seuls les candidats remplissant les conditions suivantes peuvent faire l'objet d'une sélection par l'établissement d'origine :

- Présenter un projet de stage de perfectionnement avec avis motivé du chef d'établissement et avis du conseil de direction faisant ressortir les retombées et l'impact attendus de ce stage.



- Présenter l'original d'une lettre d'accueil émanant d'une institution universitaire, d'un centre de recherche ou d'un organisme de formation à l'étranger disposant de hautes capacités scientifiques et techniques et d'une organisation administrative performante avec des références reconnues.

L'organisme d'envoi concerné peut prendre en charge, à titre exceptionnel, les frais d'inscription des fonctionnaires, exerçant à un niveau décisionnel, bénéficiaires d'un stage de courte durée (séjour scientifique de haut niveau) lorsque, le candidat n'est pas pris en charge par l'organisme d'accueil étranger.

Ces frais d'inscription ne peuvent excéder quatre pour cent (04%) du montant global alloué aux établissements au titre du budget destiné aux stages de courte durée à l'étranger.

*Le Ministre de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique.*

